



**Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.**

**Odział Rękopisów**

**Zespół (fond) 9**

## **ZBIÓR RĘKOPISÓW RÓŻNEJ PROWENIENCJI**

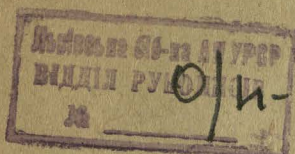
**1596.** Towarzystwo przyjaciół Polski w Pradze. Materiały do historii towarzystwa.

j.pol., czes., 1933, k.20.



**STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE**





0/н-1596

Материалы съездов в Париже  
(Коло přátel Polska v Praze)

Материалы съездов в Париже

1933

47



1

K O L O P Ř Á T E L P O L S K A V P R A Z E .

---

Historický nástin vývoje spolku a statistický přehled činnosti.

S úvodním sloven univ.prof.Dra Marjana S z y j k o w s k é h o ,

čestného předsedy K.P.P.

Sestavil Jiří R i e s s .

V Praze v březnu 1933.



Wymowa niniejszego szkicu sprawozdawczego występuje najlepiej w końcowych cyfrach : 72 imprezy kulturalne, w tem 54 wykładów, wygłoszonych przez 36 prelegentów, 26 zebrań towarzyskich, 338 absolwentów kursów polskiego języka, 676 uczestników wycieczek studenckich i 168 indywidualnych gości z Polski - oto sumaryczny plon pracy ośmiu lat Koła Przyjaciół Polski w Pradze. Suma ta nabiera plastyki przez jej zróżnicowanie, które wykazuje, że prelegenci polscy /21/ i czeskosłowaccy /15/ poruszyli w swych pogadankach całości krztałt duchowego życia Polski z centrlnym zagadnieniem czeskosłowacko - polskiej wzajemności na czele; że przemawiali najwybitniejsi przedstawiciele tego życia po obu stronach; że prócz systematycznego jakby kursu tych pogadanek odbył się szereg masowych zebrań urzędowych /na pamiątkę ojca czeskiego polonofilizmu nowszej doby, Edwarda Jelínka, ku uczczeniu śmierci Przybyszewskiego, Żeromskiego, Reymonta, Kasprowicza/, wieczorów autorskich /warszawskich Skamandrytów, krakowskiego Związku literatów, Emila Zegadłowicza/, recytacyjnych i muzycznych. Sprawozdanie podaje nazwiska prelegentów, pisarzy, poetów, muzyków, krytyków, malarzy, dyplomatów i ministrów, którzy na zebraniach Koła i w ramach jego programowej pracy wzięli udział : nazwiska czołowe, reprezentacyjne, tworzące więc współczesność odrodzonej Polski. Organizacja Koła była tym filtrem, przez które przepływał strumień piękności, nurt myśli, stały dopływ idei polskiej w latach z początku szarych i odgłosem ostatnich sporów zadąsanych. Zapał i miłość sprawy drażyły to koryto w mule niechęci i nieufności. Zapał młodych - tedy niezłomny dogmatem Mickiewiczowskiej "Ody do młodości". Ich praca musiała być integralna, ich wysiłek bez zastrzeżeń, ich trud bez oportunistu. "Myśleć o wielkich rzeczach już jest wielką rzeczą", rozumowali sposobem Mickiewicza - filomaty, a mierzyć siły na zamiary uczyła ich młodość i wiara, że w szczęściu jednego z obu narodów spoczywa i szczęście drugiego, że utrwalenie się bytu jednego warunkuje byt drugiego i że granitowy fundament istnienia obu stworzyłoby dopiero ich połączenie. Z tego dogmatu urodziło się Koło.

Byłem u jego kolebki, widziałem, jak rośnie i dojrzewa - i dziś z perspektywy minionych lat nie bez wzruszenia patrzę na przeszłość, jakby na coś bardzo mi bliskiego, co zrosło nietylko z myślą, ale i zapadło w serce. W tych ośmiu latach twórcy Koła pokonczyli uniwersytety, uzyskali stopnie akademickie, zajęli stanowiska - i z ukochaną ideą polonofilską poszli w życie swojego narodu, jako tego życia współpracownicy.

Patrzyłem zbliska na ten ich indywidualny rozwój i na jego połączenie ze wzrostem Koła. Widziałem ogrom trudu, któremu ten zakwit zawdzięczamy; bezinteresowność i nieraz samozaparcie dla dobra sprawy; wyrobienie organizacyjne, zdolności inicjatywy, niestrudzoną zapobiegliwość. Statystyka zebrała suche cyfry - ale za każdą z nich kryje się olbrzymi wysiłek, spoczywający na barkach kilku jednostek, wśród nich zwłaszcza prezesa Koła, dra Jarosława Michla oraz dwóch jego głównych współpracowników : dra Karola Krejczego i bibliotekarza Jerzego Riessa. Tym trzem "bene merentibus" należy się przede wszystkim to wspomnienie na czele przeglądu ośmioletniej przeszłości działalności organizacji, która przestaje istnieć, jako taka.



## II.

Przestaje istnieć, spełniwszy swoje zadanie. Polegało ono na przetrzymaniu tych lat "chudych", kiedy odwieczna idea zbliżenia dwóch narodów pozostawała w stanie przesilenia, jak nieraz w przeszłości. Trzeba było, ażeby silne ramiona młodych podtrzymały ją na progu nowego życia obu Republik. Dziś ów stan krytyczny na szczęście przeminął - upewnionym krokiem idziemy naprzód ku jednej, wspólnej przyszłości. Nie istnieją już żadne istotne różnice taktyki, czy metody pracy. Koło Przyjaciół Polski ma zapewnioną możliwość działania na szerszą skalę w łonie zasłużonego Towarzystwa Czeskosłowacko-Polskiego, które pod nowym przewodnictwem i w atmosferze ożywienia koncentrycznych ruchów po obu stronach rozwinąć może działalność bijną i owocną.

Nie chcę więc, ażeby te słowa, które tutaj piszę na pożegnanie z gronem moich młodych przyjaciół brzmiały jakimś pogłosem pogrzebowym. Zamyka się Koło - ale wcale nie zamiera ich praca; przeciwnie - wchodząc w nowy etap w ramach organizacji starszej, liczniejszej i zamożniejszej, powinna ta praca młodych nabrać jeszcze większego rozpędu na chwałę i dobro obu narodów i państw.

Zatem, kończę wykrzykiem :

Le roi est mort - vive le roi.

Marjan Szykowski.



4

Jiří Riess:

### Vznik a vývoj Kola přátel Polska v Praze.

-----

Rozhodnutí založit Akademické kolo přátel Polska uzrálo koncem června r.1924 a tak 13.října 1924 dochází k ustavující valné hromadě nového spolku.

Datum vzniku spolku není náhodné - doba sama nutila k tomuto počínu. Vzpomněme si blíže některých okolností, které tehdy spolupůsobily. Nastalo uklidnění ve stycích mezi Československem a Polskem, porušených poměry poválečnými. Oba národy podávají si smírnou ruku nad mrtvým tělem Sienkiewiczovým, jehož triumfální pochod Prahou na podzim r.1924 dokazuje, že se vracíme k starým tradicím kulturní spolupráce s Polskem, posvěcené jménem Eduarda Jelínka, byť i politická spolupráce nebyla ještě stanovena. Karlova universita, která po světové válce stává se střediskem slovanských studií v Evropě, zřizuje stolicí polského jazyka a písemnictví a povolává na ni počátkem zimního běhu r.1923/24 prof. Marjana Szyjkowského, který hned počátku získává si sympatií všech polonofilských kruhů a z jehož posluchačstva brzy vycházejí doktoři filosofie z oboru polonistiky. Počíná se pracovat novými methodami, kulturním sbližováním, neboť z poválečné konstelace je jasno všem našim polonofilům, že staré metody politické, kterými kazilo Rakousko náš poměr k Polákům, musí býti jednou pro vždy opuštěny a že jedině důkladné vzájemné poznávání na poli kulturním xponese ovoce. Dochází i k prvním vyznamenáním našich předních polonofilů, za zásluhy na poli kulturním polským řádem "Polonia restituta".

Mohutný poválečný ruch ve stycích s cizinou způsobuje zakládání množství organisací, jichž účelem jest navazování kulturních styků a poznávání různých národů, jakož i naše kulturní reprezentace a propaganda v cizině. Hlad po poznání ciziny a stycích se zahraničím nalézá mocnou odezvu i v ústřední studentské organisaci, Ústředním svazu československého studentstva, který má již svůj dobře vybudovaný Zahraniční odbor a své pevné postavení v Mezinárodním studentském svazu/Confédération Internationale des Etudiants, C.I.E./, jehož je spoluzakladatelem/od r.1919. Na půdě C.I.E., jejímž prvním místopředsedou je od počátku Čechoslovák, dochází k navázání jak přátelských, tak i oficiálních styků mezi československým a polským studentstvem. Obzvláštní příležitost dává k tomu II. kongres C.I.E., konaný ve Varšavě v létě 1924, na kterém si Československo vyměňuje místopředsednictví CIE s generálním sekretariátem. Zahraniční odbor ÚSČS, který je rozdělen na sekce pro jednotlivé národy, organisuje též polskou sekci. Rámec této sekce však brzy nestačí pro všechny úkoly, které hlouček studentů, skupených v této sekci kolem jejího předsedy JUC. Jaroslava Michla, vytkl si pro navázání přátelství a úzkou spolupráci s polskými kolegy. Ba ani organisace Zahraničního odboru ÚSČS nestačila zvládnout stále stoupající mezinárodní agendu. Proto na jaře r.1924 dochází k založení spolku "Informační kancelář pro studium v cizině", který zakládá ÚSČS spolu s organisací vysokoškolských profesorů a za součinnosti ministerstva školství, aby měl pevný základ pro technické provádění své mezinárodní činnosti a svého cizineckého ruchu, hlavně přijímání výprav z ciziny, podávání informací o studiu v cizině a pod. A hned na podzim téhož roku dochází k založení Akademického kola přátel Polska, které současně se stává členem Informační kanceláře, aby si zajistilo oporu pro svou činnost.

Počátky AKPP jsou ovšem skromné, přesto však již v prvním roku/správním rokem Kola byl rok školní, t.j. od 1.října do 30.září/ své činnosti/1924/25/ vykazuje řadu podniků. Hned od počátku vidíme jeden charakteristický zjev pro mladou generaci v AKPP, totiž vyhýbání se suchopárným přednáškám, obzvláště přednáškám veřejným, které vždy jsou ohrožovány malou účastí, obzvláště koná-li je spolek mladý a malý. AKPP byl malý kroužek, kde všechna práce obracela se dovnitř, poněvadž hlavním cílem bylo intensivní vzdělávání polonofilů a prohlubování znalostí o Polsku a nikoli



činnost extenzivní. Tuto linii - která se později ukázala jako jediné správnou - podrželo Kolo po celou dobu své činnosti. Proto základem práce Kola byly přátelské schůzky členů a hostů jimi přivedených/ později nazvané klubovními večery/rázu kulturně-společenského, kde po přednášce, jejíž téma bylo buď časové nebo se obracelo ke kulturnímu /a později i hospodářskému/ životu Polska, nastala vždy srdečná zábava a tanec a kde se tak ponenáhlu vytvořilo nové společenské středisko československých polonofilů a pražských Poláků.

Jednou z prvních činností Kola bylo otevření kursů polštiny, které se pak opakovaly každým semestrem, byvše po 8 let vedeny paní Dr. Izou Šaunovou, pozdější lektorkou polštiny na české i německé universitě v Praze.

Velmi záhy bylo započato i s hudebními večery, buď spojovanými se společenskými večery Kola, nebo samostatnými, v Mozartu a pod./

Podstatnou činností Kola bylo hned od počátku přijímání výprav polského studentstva, které hojně navštěvovaly Československo za účely studijními. Kolo kladlo vždy důraz na osobní styk a proto výpravám věnovalo všemožnou péči, což - obzvláště po technické stránce - bylo značně umožněno součinností s Informační kanceláří pro studium v cizině.

AKPP spolupracovalo ovšem také s průbojnými organizacemi, s nimiž četné podniky spolupořádalo anebo aspoň bylo zastoupeno ve společných výborech pro různé oslavy/Konitét Jelínkův, oslavy 3. máje a pod./ V úzké spolupráci bylo samozřejmě s Polským klubem v Praze a se Společenským klubem česko-polským. Krom toho účastňovali se zástupci AKPP všech důležitých událostí v Praze, vztahujících se k Polsku neb k našemu vzájemnému poměru.

Již v druhém roce své činnosti/1925/26/odvážilo se AKPP větších veřejných podniků/tryzna Reymonta a Žeromského pro studentstvo, Pinkasova výstava/ a počalo také organizovati/ve spolupráci se zahraničním odborem ÚSČS/ výměnu studentů techniky na prázdninovou praxi. V tomto bodě bylo AKPP první, které výměnu studentů, věc tak dalekosáhlého významu, začalo prováděti - a to hned s úspěchem.

Třetí rok činnosti AKPP/1926/27/ znamená plné rozvíjení ve všech směrech a šťastné přestání "zatěžkací zkoušky" v podobě zájezdu krakovského pěveckého spolku "Echo" do Československa a s ním spojených koncertů. Počet posluchačů kursů stoupá. AKPP je známo již ve veřejnosti: různé korporace se obracejí na něj, dotazy a žádosti o pomoc a spoluúčast při pořádání polonofilských akcí. Kolo získává základ informační knihovny. Počet polských časopisů Kolu zasílaných vzrůstá. Zakládá se výstřižkový archiv Kola. Vypravám dávání průvodci přes celou cestu Československem. Kolo je iniciátorem založení Akademických kol přátel Československa v universitních místech Polska, hlavně pak v Krakově, jehož ustavení se účastnilo dvěma zástupci. Na Kolo se obracejí četní Poláci, přijíždějící na krátký čas či na delší studia do Prahy, kteří již před svým odjezdem z Polska byli o AKPP informováni; osobní styk nese tu již své ovoce. Těm neposkytuje se pouze rada a informace, ale i přátelské přijetí a pohoštění. Konečně různé kulturní instituce české a polské při vzájemném navazování styků obracejí se na Kolo o prostředkování. Kolo je již plně vyvinuto a stabilisováno.

Avšak teprve ve čtvrtém roce svého trvání/1927/28/ AKPP přechází k plánovitému zorganizování své činnosti. Činnost jeho se více než zdvojnásobuje, dostupuje svého vrcholu a Kolo opouští skromné prostředí Akademického domu a usazuje se v hotelu de Saxe, kde formuje své čtvrtletní klubovní večery, vyhledávané s oblibou nejen vši polonofilskou společností, ale i vši intelektuální polskou kolonií v Praze. Program těchto večerů byl vždy stanoven na delší čas předem a za přednášející byli zváni i vynikající hosté z Polska. - Krom klubovních večerů použilo Kolo všech způsobů, jakých spolek pro své účely má k dispozici, a sáhlo i k podnikům velmi rozsáhlým a nákladným/na př. zájezd básnické



skupiny "Skamander" / Pořádán byl odpolední čaj, večere, recepce i banquet. Počet výprav přijatých Kolem stoupl na 10 a při 4 výpravách, přijímaných jinými organizacemi, Kolo spolupracovalo; byl to maximální počet polských výprav, které v jednom roce doposud Československo navštívily. Počet jednotlivých návštěv z Polska, které s Kolem vstoupily ve styk, dosáhl čísla 35. I v drobné činnosti informační, propagační a reprezentační jeví se značné stoupnutí činnosti Kola: Kolo účinně zasahuje do všech česko-polských podniků i do všech jiných akcí, v nichž Poláci měli účast a jichž bylo v tomto roce značné množství / výstava polského výtvarného umění, festival Pěvecké obce čs., kongres pro kreslení, II. všeslovenský sjezd lékařů, koncerty a pokostinské hry polských zpěváků a herců, koncert polské hudby v Písku, československo-polská atletická mistrovství, příjezd nového polského vyslance a pod. /

V tomto roce činnost vůbec nabývá největšího rozpjetí. Jest to jasně viděti hlavně i ve vnitřní správě spolku. Rychlému vzrůstu Kola musel se výbor přizpůsobiti změnou stanov: K o l o p ř e s t á v á býti spolkem ryze studentským, činnými členy mohou býti všechny osoby s akademickým vzděláním. Ostatní mohou býti členy přispívajícími. Působnost Kola byla rozšířena na celou republiku a vyjednávalo se o založení odbočky na Těšínsku. Výbor byl značně rozšířen: ustanovena funkce generální sekretáře a statutárních odborných referentů. Pro pružnější úřadování bylo zřízeno presidium. Aby byl dán důraz na přibuznost s bratrskými Akademickými koly přátel Československa byl stanovami zřízen protektor spolku podle polského způsobu. Počet členů překročil číslu 100. Byl sestaven důkladný adresář pro československo-polské styky a veškeré spolkové knihy byly zreorganizovány / členská kniha, zvučí adresář, odborné adresáře, jednatelský denník, kniha funkcionářů, atd. / Výstřižkový archiv se rozrostl tak, že Kolo učinilo úmluvu s Akademickým domem v Praze o pořizování výstřižků. Archivu byla věnována zvláštní péče a poněvadž Kolo v této době stanulo na prvním místě přede všemi československo-polskými organizacemi, jeho archiv přesahuje rámec spolkový a stává se důležitou sbírkou dokumentů československo-polských kulturních styků vůbec. Kolo mělo i své zastoupení v Polsku, poněvadž místopředseda kol. Krejčí dlel po celý rok ve Varšavě a v Krakově na studiích.

V této době činí Kolo také pokus o vydávání věstníku; cestou rozmnožovací vydalo "Zprávy", které pravidelně měly informovat členy nejen o činnosti spolku, ale i o všech událostech, týkajících se kulturní spolupráce s Polskem.

Jednou z hlavních důvodů tak mohutného rozvoje Kola byly ovšem příznivé podmínky finanční. Kolo dosáhlo svou činností úplného uznání ministerstva školství a ministerstva zahraničních věcí, které mu poskytovaly časté subvence na jednotlivé podniky. Finanční obrát Kola dosáhl svého maxima na 50.000.- Kč.

Pátý rok trvání Kola / 1928 / 29 / znamená upevnění činnosti podle dosavadní tradice a osvědčených metod a ještě větší její prohloubení. Prvé jubileum Kola - pátý rok trvání / 1929 / - naplňuje celý spolek oprávněnou radostí nad prací dosud vykonanou. Nepořádali jsme žádných oslav, poněvadž neběželo o slávu spolku, nýbrž o to, jak výsledky práce Kola přispívají našemu vysokému cíli, semknutí Československa s Polskem. A proto nemohlo býti lepšího shrnutí práce prvních pěti let než cesta předsedy Kola Dra Jaroslava Michla do Polska / 19. IV. - 11. V. 1929 /. Tato cesta, na které Dr Michl navštívil Krakov, Lvov, Lublin, Varšavu, Vilno a Poznaň, potvrdila nám více, než jsme očekávali: nejen že konáme dobrou práci a že ji též dobře konáme, ale hlavně že výsledky naší práce jsou všude patrný způsobem až překvapujícím.

Šestý rok trvání Kola / 1929 / 30 / přinesl událost, která v pozdějším vývoji polonofilské práce v ČSR měla patrný vliv. Společenský klub českopolský, který již v r. 1929 / po dvacetiletém trvání / provedl změnu stanov, změnil název na "československo-polský" a získal své spolupracovníky, počátkem r. 1930 provádí novou a důkladnou reformu celé své



činnosti a mění se na "Společnost československo-polskou". Ta hned od počátku zásluhou nových, agilních činovníků, nasazuje ostré tempo práce. Se starým Klubem, který právě ve svých posledních letech polevil značně na své činnosti, bylo Kolo v dobrém poměru až do první změny svých stanov, kdy přestalo být spolkem ryze studentským. Klub a pozdější Společnost vykládala si tento fakt jako "překročení působnosti". Kola a projevilo s tím zásadní nesouhlas. Tato změna poměrů neměla pražádného vlivu na činnost Kola, neboť jeho práce v tomto roce ani kvalitativně a kvantitativně se ničím nelišila od let předcházejících. Kolo se zde přesvědčilo nejen zde v Československu, ale i v Polsku, že jeho cesta je lepší než cesta starší generace a proto vědomě se n u s e l o, přetvořit v organizaci mladé generace. Od závodění mezi oběma spolky si nacpák velmi slibovalo a bylo ochotno k spolupráci, o níž se také začalo jednat na 4 společných schůzkách obou organizací koncem roku 1929 a začátkem r. 1930. K dohodě však nedošlo a poněvadž ministerstvo školství počalo náhle zastávat názor, že obě organizace by měly se sloučit, vyvodilo z toho též důsledky v tom, že na r. 1930 odmítlo poskytnutí podpor. Než ani to nemělo většího vlivu na činnost Kola, neboť subvence byla nahrazena získáním několika zakládajících členů, rychle po sobě přistoupivších a laskavou stálou podporou z peněžních ústavů.

V sedmém roce svého života/1931/ vyvodilo Kolo důsledky ze stanoviska Společnosti a ministerstva a proměnilo se úmyslně ve spolek nestudentský, spolek mladé generace, s vědomou tendencí konkurovat tím, co uznávalo za jediné správné, proti tomu, co hlásala druhá strana. Výraz této změně byl dán i změněním názvu na "Kolo přátel Polska". Činnost Kola zůstala celkem neomezena, pouze věci ryze studentské /studentské výpravy, studijní informace/ byly odevzdávány k provedení Informační kanceláři pro studium v cizině a správní rok byl učiněn shodným s rokem občanským. Kolo proměnilo se v menší kroužek, jehož práce stala se ještě intenzivnější a nikterak nepozbyla ani významu ani oblíbenosti, jak svědčí ta okolnost, že jsme takřka neztratili členů přes značné zvýšení členských příspěvků, které jsme provedli z důvodů hospodářských.

A tímto způsobem nesla se činnost Kola i v osmém, posledním roce/1932/ jeho trvání, omezena jsouc pouze poněkud hospodářskou tísní vrstev, k nimž patřila většina členstva.; rozsah činnosti zůstává však skoro týž jako před tím.

V tomto roce dochází k významné události v životě polonofilských spolků v ČSR. Československo-polská společnost, která zatím prošla reorganizací a zmožněla založením několika odboček, svolala o svatodušních svátcích r. 1932 první sjezd všech polonofilských spolků/jejichž počet od r. 1929 stále vzrůstal./ Jednání sjezdová vyzněla v dohodu o společné organizaci, sdružení všech polonofilských spolků, k jehož ustanovení došlo právě v těchto dnech v Bratislavě, při příležitosti založení tamější odbočky Společnosti dne 19. března 1933. Vzhledem k tomu, že cíle a prostředky, jichž Kolo používalo ve své práci, našly dostatečného pochopení u Československo-polské společnosti a díky iniciativně Slovanského ústavu, rozhodlo se Kolo přijmouti návrh Slovanského ústavu, aby Společnost i Kolo zahájily nové jednání, které by vedlo k nejužší spolupráci, po případě i k sloučení. Jednání, vedené Slovanským ústavem, dospělo ve dvou společných schůzkách k výsledku, jenž uspořádal obě strany. Kolo, majíc na mysli jen ideál, pro který vždy pracovalo, rozhodlo se podřídit prostředky účelu a obětovat svou existenci ve prospěch celku, v jehož rámci by dále, neúnavně, krok za krokem šlo se vpřed až do úplného vítězství myšlenky sbratření národa československého a polského.

Sloučení obou organizací bylo ratifikováno valnou hromadou Společnosti dne 28. února 1933. A tak Kolo přátel Polska valnou hromadou, konanou dne 23. března 1933, uzavírá po 8 a půl letech svou činnost.

V historii studentstva po světové válce zůstane Kolo ojedinělým zjevem jako jediný s t u d e n t s k ý spolek v řadě organizací toho zvláštního druhu, jehož účelem je výhradně pěstování kulturních styků a sblížení s cizími národy. V historii mladé generace po válce



zůstane vzácným dokladem jedinečného úsilí, které tato generace podnikla s průbojností a rozmachem, hodným její myšlenky. A v historii styků Československa a Polska zůstane mu čestné místo mezi bojovníky za velikou myšlenku bratrství obou národů.

-----  
-----  
Statistika činnosti Kola přátel Polska v Praze .  
-----

1. správní rok - 1924/1925.  
-----

I. Kulturní podniky: 5  
-----

- a/ Přednášky/spojené se společenskými večery/ : 4  
10. XII. 1924: prof. Marjan Szyjkowski: O československo-polské vzájemnosti.  
5. II. 1925 : Dr Iza Šaunová: Władysław Reymont/u příležitosti udělení Nobelovy ceny/  
19. III. 1925: Ludvík Kuba: O polské písni. S ukázkami.  
? 1925: Prof. J. Hanus: Kulturní styky čs.-polské.  
b/ Hudební večer: 1  
16. I. 1925: večer polské hudby.

II. Společenské podniky : 4  
-----

- Taneční večery: 3  
Výlet: 1  
III. Kursy polštiny: 2  
-----

Zimní běh - začátečníci : 15 posluchačů  
Letní běh - pokročilí : 10 posluchačů

IV. Výpravy:  
-----

- a/ Z Polska : 4  
14.-21. IV. 1925 : posl. dějin umění - Varšava - 18 členů  
30. IV. - 4. V. : " " " Poznaň - 8 členů  
poč. května : ústav učitelek řemesel - Varšava  
konec června : posl. elektroinž. Varšava 25 členů  
b/ do Polska: 1  
Konec června - poč. července 1925: 9 členů/vůdce Dr J. Michl/.

V. Výměna studentů na prázdninovou praxi : 0  
-----

VI. Hosté z Polska: nelze zjistiti.  
-----

VII. Propagace.  
-----

Anketa o studijních stipendiích.  
Organisace čs. expozice na výstavě "mladého tisku"  
v Kaliszi, 6.-15. IX. 1925/Karel Krejčí/.

2. správní rok - 1925/1926.  
-----

I. Kulturní podniky: 9  
-----

- a/ přednášky/spojené se společenskými večery : 2  
29. X. 1925 : Kwasnicki: O hist. památkách Poznaň.  
25. XI. 1925: Niesiołowski: O polském Ponoří.  
b/ Hudební večery: 3  
11. XI. 1925 : pěvecký a recitační večer.  
1. XII. 1925 : koncert H. Hirske/spolu s Českopolským klubem/  
12. III. 1926: večer polské písňe.  
c/ jiné kulturní podniky : 4



19.XII.1925: tryzna Žeronského a Reymonta pro střední školy.

18.-31.I.1926: výstava malíře Pinkase

jaro 1926 : prohlídka Karáskovy galerie

duben 1926 : Večer mladé polské poesie u příležitosti zájezdu stát.dramatické školy ve Varšavě.

II.Společenské podniky: 2

23.II.1925 : taneční večer  
Přátelský večer na počest výpravy stát. dram.školy ve Varšavě/spolu s Polským klubem v Praze/

III.Kursy polštiny:

zimní běh - začátečníci  
zimní běh - pokročilí  
letní běh - začátečníci  
letní běh - pokročilí

IV.Vápravy : 4

6.-12.IV.1926: stát.dramatická škola - Varšava

15.-21.VII." : manifestační výprava krakovského studentstva/NKA/

září 1926: hornická akademie - Krakov

září 1926: posluchači architektury - Varšava

V.Výměna studentů na prázdninovou praxi: 5

3 posluchači lesnictví  
2 posluchači elektroinž.

VI.Hosté z Polska: nelze zjistiti.

VII.Propagace.

Výměna korespondence dívčích učit.ústavů v Praze a Chelmu.

3.správní rok - 1926/1927.

I.Kulturní podniky : 8

a/ Hudební večery/spojené se společenskými večery/: 2  
15.XII.1926: večer polské hudby/spolu s Kult.odbohem Ústř.svazu čs.studentstva/

19.I.1927: večer polské písně

b/ Jiné kulturní podniky: 6

3.III.1927 : polská část slovanského večera Sdruženíx agrárních akademiků

23.III.1927: všeslavjanský večer spolku Sdružení mladých umelcov

30.III.1927: polský večer spolku Cercle des Amis de l'Art

19.IV.1927: koncert pěveckého sboru "Echo" z Krakova, dir.Boleslaw Walek-Walewski/spolu s Pěveckou obcí československou/.

28.VI.1927: oslava Julia Slowackého.

Srpen 1927: výstava malíře Marjana Ruzanského.

II.Společenské podniky: 5

24.XI.1926: taneční večer

16.II.1927: taneční večer

16.III. " : večer na počest nového konsula Dra T.Lubaczewského.



- 19.IV.1927 přátelský večer na počest zájezdu "Echa" z Krakova/spolu s P.O.Č./
- 16.V.1927 seznamovací večer při příležitosti výprav zemědělských fakult z Bělehradu, Kiuje a Varšavy/spolu se Spolkem posluchačů zeměč. inženýrství a Zahr.odborem ÚSČS/.

III.Kursy polštiny: 5

- zimní běh - začátečníci : 10 posluchačů
- "      " - pokročilí : 8 "
- letní běh - začátečníci : 12 "
- "      " - pokročilí : 9 "
- "      " - méně pokročilí 7 "

Výpravy: 4

- 6. - 9.IV.1927 : exportní akademie Lvov - 44 členů
- 18.-21.IV. " : "Echo" Krakov 53 členů
- 10.-24.V. " : Koło Rolników S.G.G.W.-Varšava-25 členů
- 2.-9.VII. " : posl.architektury Akademie umění Krakov-19 členů

V.Výměna studentů na prázdninovou praxi:

- 3 posluchači lesnictví
- 2 posluchači elektroinž.

VI.Hosté z Polska : 25

VII.Propagace.

Knihy opatřeny: prof. J. Hanusovi, Poznaň-o tělesné výchově  
 Karlu Banzelovi, ředit. učit. ústavu v Hlavě  
 o Konenském

Styk prostředkován: měst. museum um.-prům. v  
 Krakově a Um.prům.museum v Praze.

4.správní rok - 1927/1928.

I.Kulturní podniky : 11

- a/ přednášky/na klubovních večerech/: 10
- 19.X.1927 : prof.M.Szyjkowski: Po stopách Jagelonců v Praze.
- 26.X.1927: prof.R.Dyboski: Józef Conrad-Korzeniowski.
- 9.XI.1927 : spisovatel Dr J.Höldner: Dojmy z poslední cesty Polskem.
- 12.XI.1927: literární večer moderní poesie polské.Přednášel: prof.Dr.M.Szyjkowski.Recitace Malicka,Węgielko.
- 30.XI.1927: konsul T.Lubaczewski: O současné polské emigraci.
- 7.XII.1927: R.Marek: Polské malířství v XIX. a XX.stol.
- 11.I.1928 : H.Batowski: Mickiewicz a Vrchlický.
- 26.I.1928 : spisovatel R.Jaworski: Maršál Pilsudski a současné Polsko.
- 8.II.1928 : prof.M.Szyjkowski: O současné polské poezii.
- 7.III. " : prof.T.Zieliński: Selský lid v polské literatuře.
- b/ Jiné kulturní podniky: 1
- zájezd básnické skupiny "Skamander"/5 osob/ a jejich autorský večer 17.III.1928.

II.Společenské podniky: 5

- 20.II.1928: večer na rozloučenou s vicekonsulem Pawlicou.



- 18.III.1928 : čaj na počest "Skamandra".
- 22.III.1928 : raut na počest výpravy právníků z Varšavy.
- 30.V. 1928 : oběd na počest prof.W.Goetla z Krakova.
- 16.VI.1928 : přátelský večer na počest posluchačů zemědělství ze Lvova.

III.Kursy : 4

- 
- Zimní běh - začátečníci : 14 posluchačů
  - "      " - pokročilí : 11 "
  - letní běh - začátečníci : 8 "
  - "      " - pokročilí : 15 "

IV.

Výpravy : 10

- 
- 6.-16.X.1927 : absolventi ichtyologie S.G.C.W.-Varšava-14 členů
  - 19.-28.III.1928: právníci - Varšava - 30 členů
  - 15.-25.VI. 1928: posl.zemědělství - Lvov - 28 členů
  - 17.-18.VI. 1928: posl.inž.stavit. - Lvov - 35 členů
  - 17.-26.VI. 1928: posl-lesnictví - Lvov - 37 členů
  - 1.-5.VII. 1928: výprava soc.pracovníků na kongres v Paříži - Varšava - 45 členů
  - 9.-11.VII. 1928: delegáti osvětových svazů - 9 členů
  - 1.-10.VII. 1928: Svaz polského učitelstva - 60 členů
  - 15.-26.VII.1928: posl.kursů češtiny W.S.H. Poznaň - 35 členů
  - 19.-21.IX. 1928: učitelky ženských odb.škol Varšava - 10 členů

V.Výměna studentů na prázdninovou praxi:

-----

1 posl.elektroinženýrství

VI.Hosté z Polska : 35

VII.Propagace:

- 
- Popud: výstava polského výtvarného umění/Hános, Sztuka/, prosinec 1927,
  - Prostředkování: Pěvecká obec čs. - Polsko/jubilejní festival P.O.Č./
  - kongres pro kreslení a užité umění - čs. komitét a polský komitét.
  - Lázně Poděbrady - výstava polského malířství.
  - Knihy opatřeny: prof.L.Biegeleisenovi o aprovisační politice ČSR.
  - Polským posluchačům architektury, praktikujícím o prázdninách v Praze : knihy o stavebním ruchu.
  - Překlady a tlumočení: filmové titulky pro H.L.Ú.
  - tlumočení při Hospodářské výstavě,
  - "          při mezistátním lehkotletickém utkání Polsko-Československo v Praze.
  - Celoroční pobyt K.Krejčího ve Varšavě a Krakově.

5.Správní rok 1928/1929.

-----

I-Kulturní podniky: 9 /přednášky na klubovních večerech/

- 
- 18.X.1928 : prof.H.Hýsek : Antal Stašek a Polsko.
  - 25.X.1928 : A.Uziembło : Slovanské moře.
  - 8.XI.1928 : V.Švihovský: Čs.-polská tisková dohoda.
  - 22.XI. " : prof.Z.Nejedlý: Moniuszko a Chopin jako dva typy polské hudby.
  - 17.I.1929 : prof.H.Hýsek: Překladatelské styky československo-polské.



- 31.I.1929 : Kodíček J.: České a polské divadlo.  
 14.II. " : konsul Lubaczewski: Finanční problémy  
 obnoveného státu polského.  
 28.II. " : Dr.K.Krejčí: Pražské dojmy polských  
 literátů.  
 21.III." : prof.W.Goetel:Tatranský národní park.
- II.Společenské podniky: 7  
 -----  
 6.XII.1928: taneční večer.  
 11.IV.1929: oběd na počest polských delegátů na schůzi  
 výboru Mezinárodního studentského svazu.  
 3 schůzky v kavárně Metro v dubnu a květnu 1929.  
 5.V.1929 : výlet do Lán a na Křivoklát - 8 osob
- III.Kursy polštiny: 5  
 -----  
 Zimní běh - začátečníci : 15 posluchačů  
 " " - pokročilí : 11 " "  
 letní běh - začátečníci : 6 " "  
 " " - pokročilí : 10 " "  
 " " - obch.koresp.: 7 " "
- IV.Výpravy: 0  
 -----
- V.Výměna studentů na prázdninovou praxi:  
 -----  
 Kolo pouze spolupracovalo referentem.
- VI.Hosté z Polska: 24  
 -----
- VII.Propagace:  
 -----  
 Prostředkování: československé číslo akad.listu  
 "Samopomoc".  
 Cesta Dra J.Michla do Polska,19.IV.-11.V.1929.
- 6.správní rok 1929/1930.  
 -----
- I.Kulturní podniky: 10  
 -----  
 a/ přednášky/a jeden hudební večer, spojené s klubovními  
 večery:  
 7.X.1929: večer věnovaný I.sjezdu slovanských filologů.  
 Přednášeli: prof.Lehr-Splawiński:Vzpomínka na  
 Josefa Dobrovského; Dr.A.Kleczkowski:Moře  
 v literatuře polské.  
 24.X.1929: Dr.A.Janoušek:První chvíle obnoveného polského  
 státu.  
 7.XI.1929: Dr.A.Fuchs:Dojmy o polském katolicismu.  
 21.XI. " : prof.J.Chazanowski:Pohled na polské dějiny po  
 trojím dělení.  
 5.XII.1929: autorský večer básníka E.Zegadłowicze.  
 16.I.1930 :malíř W.Hofman:Osobní vzpomínky na Jacka  
 Malczewského.  
 13.II.1930:večer polských písní.  
 13.III." :Dr.I.Šaunová: O polské ženě.  
 20.III." :E.Kippa:Polsko a Rusko v XVIII. a XIX.stol.  
 27.III." :Doc.K.Grzybowski:Reforma polské ústavy a  
 světové přeměny demokracie.
- b/ zájezd básníka E.Zegadłowicze a jeho autorský večer v  
 Praze a Brně.



II. Společenské podniky: 2

30.V.1930 : slavnostní večeře na počest 25ti leté vědecké a literární činnosti prof. H. Szyjrowského.

26.VI.1930: přátelská schůzka na rozloučenou s legačním radou Karszo-Siedlewskim.

III. Kursy polštiny : 4

Zimní běh - začátečníci : 9 posluchačů

" " - pokročilí : 11 "

letní běh - začátečníci : 7 "

" " - pokročilí : 5 "

IV. Výpravy:

V. Kolo spolupracovalo při 5ti výpravách z Polska. Výměna studentů na prázdninovou praxi:

Kolo pouze spolupracovalo referentem.

VI. Hosté z Polska : 38

VII. Propagace :

Prostředkování: koncert houslistky Jaworské-Unińské s Českou filharmonií, 26.III.1930.  
L. Dostálová - Národní divadlo ve Varšavě.

7. správní rok - 1930/1931.

I. Kulturní podniky : 12

a/ přednášky a jedna diskuse, spojené s klubovními večery.

16.X.1930: prof. H. Szyjrowski: Almanach V. Hunky.

13.XI. " : Dr. K. Krejčí: Povstání listopadové a české obrození.

4.XII.1930: Diskuse na téma: "Dám žen" a otázka československo-polských divadelních styků.

15.I.1931: prof. T. Grabowski: Vzpomínky na pobyt v Praze v letech 1914 a 1915.

26.II.1931: prof. Jiří Horák: Běsové a Satanovy děti.

15.III. " : Autorský večer Związku zawodowego literatów polskich w Krakowie.

25.III.1931: konsul T. Lubaczewski: Polsko v obrazech.

7.V.1931 : prof. H. Szyjrowski: Malířské prvky v divadle Wyspiańského.

22.X.1931 : prof. H. Szyjrowski: o tatranském zbojníku Janošikovi - od Šafaříka k Tetnajerovi.

13.XI.1931: autorský večer Leona Koppense.

26.XI.1931: ministr Dr. J. Matoušek: Hospodářské vztahy československo-polské.

10.XII.1931: Pan Pietrzycki: Słowacki a ženy.

b/ Jiné kulturní podniky.

Zájezd Związku Zawodowego literatów polskich w Krakowie /6 osob/ a jejich autorský večer, 15.III.1931.



-11-

II. Společenské podniky : 1

7.XII.1931 : soirée.

III. Kursy polštiny : 6

Zimní běh - začátečníci : 7 posluchačů  
 " " - pokročilí : 7 posluchačů  
 letní běh - začátečníci : 8 "  
 " " - pokročilí : 7 "  
 Zimní běh 1931/32 - začátečníci : 12 posluchačů  
 pokročilí : 9 posluchačů.

IV. Výpravy:

Kolo spolupracovalo při výpravě 170 středoškolských studentů z Katowic, Mysłowic a Król.Huty, 14.-18.VI.1931.

V. Výměna : ∅

VI. Hosté z Polska : 28.

VII. Propagace :

Publikace: vydán Lubaczewského "Turistický průvodce Polskem".

8. správní rok 1932/1933.

I. Kulturní podniky : 8

a/ přednášky/spojené s klubovními večery/: 7  
 28.I.1932 : vyslanec Dr.W.Grzybowski: O některých rysech politické doktriny Macchiavelliho.  
 18.II.1932: Dr.A.Fuchs: Mravní problém marchiavellismu a wallenrodismu.  
 17.III.1932: prof.Dr.J.Horák: Marjan Zdziechowski a Rusko.  
 14.IV.1932 : vyslanec Dr.K.Krofta: Češi a Slováci před svým státním sjednocením.  
 28.IV.1932: ministr Dr.J.Slávík: Slovensko-polské literárně kulturní styky.  
 28.X.1932 : slavnostní večer Karla Szymanowského.  
 1.XII.1932: mistr Wlastimil Hofman: Polský malíř o českém básníku/na počest Jiřího Karáska ze Lvovic/.  
 30.IX.1932: přednáška Kazimierzy Illakowiczowé: Why enemies are lovable"/Spolu se Sdružením všech lidí./

II. Společenské podniky: zvláště nebylo.

III. Kursy polštiny : 6

Letní běh 1932 - začátečníci : 12 posl.  
 " " 1932 - pokročilí : 6 "  
 zimní běh 1932/33 začátečníci - 9 posl.  
 " běh 1932/33 pokročilí - 9 "  
 letní " 1932 začátečníci - 8 "  
 letní " 1933 pokročilí - 7 "

IV. Výpravy: 1

1.-8.IV.1932 : posl.dějiny umění - Varšava - 11 členů.

V. Výměna : ∅

VI. Hosté z Polska: 18

VII. Propagace:

Tlumočení: při mezistátním lehkooatletickém utkání Polsko-Československo v září 1932.



Návrh: vypracován plán výstavy české a polské knihy /ke které dal podnět "Veleslavín"/  
 Propaganda: akce proti Vozkové knize: "Polsko-žalář národů".  
 Prostředkování: houslička Jaworska-Umińska - Radiojournal.  
 zpěvačka Wernińska - naše divadla.

P ř e h l e d p o d n í k ů k u l t u r n í c h .

	a/Přednášky spoje- né se spol.věčery	b/Liter.věčery a oslavy	c/Hud.věč.d/ a konc.	d/Jiné kult. počiny	Úhrn
1. spr. rok 1924/25	4	-	1	-	5
2. " " 1925/26	2	2	3	2	9
3. " " 1926/27	-	1	3	4	8
4. " " 1927/28	10	1	-	-	11
5. " " 1928/29	9	-	-	-	9
6. " " 1929/30	9	-	1	-	10
7. " " 1930/31	12	-	-	-	12
8. " " 1932/33	8	-	-	-	8
	54	4	8	6	72

P ř e h l e d p ř e d n á š e k p o d l e o b s a h u :

Čs.-polská vzájemnost	15
Polská literatura	14
Polská politika	5
Zeměpisné a cestopisné přednášky o Polsku	5
Polské dějiny	3
Polské divadlo	2
Polské umění	2
Polská hudba	2
Polská žena	1
Polský katolicism	1
Různé	4
	-----
Celkem	54
	-----

P ř e h l e d p ř e d n á š e k p o d l e p ř e d n á š e j í c í c h :

	Češi	Slováci	Poláci	Úhrn
Univ.profesoři a docenti	3	-	10	13
Spisovatelé	3	-	3	6
Studenti	-	-	4	4
Univ.lektoři a asistenti	2	-	1	3
Kritici a žurnalisté	3	-	-	3
Vyslanci a konsulové	1	-	2	3
Ministři/aktivní/ Malíři	1	1	-	2
	-----	-----	-----	-----
celkem	14	1	21	36



Z nich přednášeli vícekrát:

prof. Szykowski ještě			11 krát	
konsul Lubaczewski ještě			2 "	
prof. Horák	"	1 krát		
prof. Hýsek	"	1 krát		
Dr. Krejčí	"	1 krát		
spisovatel Fuchs	"	1 krát		
malíř Hofman	"		1 krát	
	18	1	35	54

Přehled přednášek podle jazyka:

Česky	18
Slovensky	1
Polsky	30
Česky i polsky	4
Anglicky	1
	54

Přehled podniků společenských:

	a/Soirées	b/Večírky pro vý- pravy	c/čaje, obědy, bankety, rauty, oslavné večery	d/ Výlety, schůzky členů	Úhrn
1. spr. rok 1924/25	3	-	-	1	4
2. spr. rok 1925/26	1	1	-	-	2
3. " " 1926/27	2	2	1	-	5
4. " " 1927/28	-	1	4	-	5
5. " " 1928/29	2	-	1	4	7
6. " " 1929/30	-	-	2	-	2
7. " " 1930/31	1	-	-	-	1
8. " " 1932/33	-	-	-	-	0
	9	4	8	5	26

Přehled kursů:

	a/pro začát.	b/ pro pokroč.	úhrn	Počet posluchačů:		
				a/ začát.	b/ pokroč.	úhrn
1. spr. rok 1924/25	1	1	2	15	10	25
2. " " 1925/26	2	2	4	23	14	37
3. " " 1926/27	2	2	4	22	17 a 7	46
4. " " 1927/28	2	2	4	22	26	48
5. " " 1928/29	2	2 a 1	3	21	21 a 7	49
6. " " 1929/30	2	2	4	16	16	32
7. " " 1931	x 3	x 3	6	27	23	50
8. " " 1932/33	x 3	x 3	6	29	22	51
	17	19	36	175	163	338



Z p r á v a o č i n n o s t i  
K o l a P ř á t e l P o l s k a v P r a z e  
v s p r á v n í m r o c e 1932.

Podáváme poslední výroční zprávu naší osmileté činnosti. Po zrale úvaze sjednali jsme z iniciativy Slovanského ústavu splnutí obou československo-polských organizací v Praze v jeden spolek - Společnost československo-polskou. Domníváme se, že za daných poměrů a za podmínek, jež po dohodě vzájemné zástupců obou spolků a Slovanského ústavu byly sjednány, budeme moci lépe a účinněji pracovati za vytknutým cílem. Měly-li obě československo-polské organizace v Praze společný účel, byl jich vzájemný poměr charakterisován rozdíly generačními, jež nezůstaly bez vlivu na způsob práce. I když dnes přistupujeme ke spojení sil jsme přesvědčeni, že osmiletá naše samostatná činnost nebyla bez významu a nezůstala bez ohlasu ať již zjevného, nebo tichého jak zde, tak i v Polsku. Podrobná zpráva o tom, co Kolo po dobu svého života vykonalo jest nejlepší důkazem toho, že existence naše nebyla bezúčelná. Můžeme býti spokojeni s vykonanou prací, jež i za nových poměrů bude nám vždy mravní oporou pro činnost další. Dává nám k ní legitimaci a určité mravní nároky, i povinnosti, jichž nehodláme se vzdáti.

Ačkoliv dobrovolně a s rozmyslem vstupujeme na novou dráhu organizační, cítíme, že s lítostí opouštíme naše Kolo, s nímž kráčeli jsme vpřed po celých osm let. ve vězení heslem: per aspera ad astra a důvěřující v sílu idee, která neleká se překážek.

Vzpomínáme s upřímnou radostí soudružné práce a přátelské atmosféry, jež mezi námi od samého založení Kola panovala. Jsme vděční především našemu ideovému vůdci, univ. prof. Dru M. Szyjkowskému za jeho obětavou podporu, kterou nám věnoval po celou dobu naší činnosti. Děkujeme též všem ostatním veřejným i soukromým činitelům, především pak našim nejbližším spolupracovníkům, kteří v první řadě se zasloužili o Kolo. Neloučíme se s nikým, neboť zůstaneme všichni na svém místě, rozšiřující pouze rámcem naší působnosti. Na shledanou proto všichni ve Společnosti československo-polské. Společně na pomoc našich přátel.

I. Činnost kulturní.

Ve své činnosti kulturní pokračovalo Kolo přátel Polska v pořádání klubovních večerů, které svou víceletou tradicí a programatickým uspořádáním získaly si stálý okruh obecnstva a staly se důležitou součástí propagace polské kultury v Praze. V období od 1. ledna 1932 do 31. března 1933 konalo se 8 klubovních večerů :

- 28. I. 1932 vyslanec Dr. Wacław Grzybowski: O některých rysech politické doktriny Macchiavelliho.
- 18. II. " Dr. Alfred Fuchs: Mravní problém macchiavellismu a wallenrodismu.
- 17. III. " prof. Dr. Jiří Horák: Marjan Zdziechowski a Rusko.
- 14. IV. " Vyslanec Dr. Kamil Krofta: Češi a Slováci před svým státním sjednocením.
- 28. IV. 1932 ministr Dr. Juraj Slávik: Slovensko-polské literárně-kulturní styky.



20.X.1932 slavnostní večer Karla Szymanovského u příležitosti premiery Krále Rogera v Národním divadle v Praze za účasti členů státní opery, režiséra Jos. Munclingera, pěvců pí. A. Nordenové, pp. Otavy, Tomše a Gleicha a kapelníka Mandée.

1.XII.1932 mistr Vlastimil Hofman: Polský malíř o českém básníku. /Večer na počest Jiřího Karáska ze Lvovic/.

Večery tyto konaly se v klubovních místnostech Kola přátel Polska v Hotelu de Saxe s průměrnou návštěvou 70 - 100 osob. Krom toho pořádalo Kolo dne 30.IX.1932 za spoluúčasti Sdružení všech lidí /APA/ anglickou přednášku polské básničky Kazimierzy Illakiewiczówny "Why are enemies are lovable". Přednáška konala se ve Společenském klubu s úvodním slovem Miss Marty Root.

Dále bylo K.P.P. spolupořadatelem několika důležitých kulturních podniků, pořádaných jinými organizacemi:

3.XII.1932 s Klubem polským, Ogniskem polským a Čs.-polskou společností slavnost Stanislava Wyspiańskiego na filosofické fakultě. Přednášeli univ. prof. Szyjkowski a Horák.

4.III.1933 se Sdružením všech lidí /APA/ přednášku Dra Henryka Batowského: "O mladé generaci v Polsku" ve Společenském klubu.

Divadelní komise /členové prof. Szyjkowski, režisér Munclinger, Dr. Krejčí /konala jednu schůzi, věnovanou rozpravě o předpokladech divadelní spolupráce československo-polské. Vytčeny byly směrnice, podle kterých se mělo propagovati na podkladě osobních styků československé drama v Polsku a naopak. Jednání v tomto směru vedli hlavně prof. Szyjkowski a Dr. Krejčí, který mimo jiné zprostředkoval schůzku ředitele poznaňského divadla Szczyrkowicze s šéfem slovenské činohry Národního divadla v Bratislavě Borodáčem a interview o slovenském dramatu, který otiskl spisovatel J. Wiktor v Gazetě literacké.

Jako v minulých letech, bylo i tentokrát K.P.P. složkou Komitétu pro uctění památky Eduarda Jelínka.

## II. Jazykové kursy.

Kursy polského jazyka byly vedeny opětně lektorkou pí. Dr. Izou Šaunovou a konaly se v budově filosofické fakulty. Protektorát nad kursy převzal Slovanský ústav, který poskytl na kursy též peněžitou podporu. V zimním běhu 1931/32 vyučovalo se v kurse A/ /pro začátečníky/ za účasti 12 osob a v kurse B/ /pro pokročilé/ za účasti 9 osob. V letním běhu 1932 navštěvovalo kursy 12 posluchačů /kursy A/ a 6 posluchačů /kursy B/; v zimním běhu 1932/33 navštěvovalo kursy A/ 9 posluchačů a kursy B/ rovněž 9. Na letní běh 1933 dalo se zapsati do kursů A/ 8 posluchačů a do B/ 7 posluchačů.

KPP pokládá za svou milou povinnost poděkovati vřele Slovanskému ústavu za poskytnutí protektorátu i podpory pro kursy a děkanství filosofické fakulty za propůjčení místností ke konání kursů.

## III. Knihovna, čítárna a archiv.

Během roku byly zakoupeny nebo získány darem tyto knihy:

Bogdański Henryk: Zápisy,  
Reich Ludvík: Pod praporem bílého orla,  
Krofta Kamil: Nasze stosunki z Polska,  
Pravda o Ukrajincích ve východním Malopolsku,  
Acta et epistolae eruditorum monasterii Ord. S. Augustini Vetero-Brunae,  
Auerhan Jan: České osady na Volyni,  
Auerhan Jan: Osady českých emigrantů v Prusku,



Kossow Marjan: Józef Piłsudski,  
 Kossow Marjan: Horní Slezsko,  
 Kossow Marjan: Úkoly kulturní spolupráce československo-polské,  
 Lubaczewski Tadeusz: O hospodářském životě Polska.  
 The situation southeastern Poland  
 Polish and Herman minorities  
 Přístav Gdynia  
 Přístav v Gdyni  
 Zdziechowski Jerzy: The finances of Poland  
 Kwiatkowski Eugenjusz: The economic progress of Poland  
 Górecki Roman: La Pologne nouvelle.  
 Górecki Roman: Polens wirtschaftlichen Entwicklung  
 Hôtels recommandés de Pologne.

Knihovna obsahuje 235 knih a 3 mapy. Zodpověděn byl do-  
 tazník státního úřadu statistického pro soupis všech knihoven v Če-  
 skoslovensku.

Docházely tytéž časopisy a revue jako v letech minu-  
 lých.

Archiv spolkový byl podle usnesení výboru deponován  
 ve Všestudentském archivu při Akademickém domě v Praze, a to v rozsá-  
 hu od založení původního Akademického kola přátel Polska po jeho pře-  
 měnu v Kolo přátel Polska, t. j. do 31. XII. 1930.

IV. Činnost společenská.

Společenský ruch v Kolu přátel Polska projevoval se na  
 klubovních večerech, na nichž po přednášce vždy následovala zábava s  
 tancem. Tento osvědčený plán způsobil právě oblibu našich večerů.

Krom toho spolupracovalo K.P.P. prostřednictvím svých  
 členů na polských podnikcích Společenského klubu v Praze, hlavně na  
 polském večeru, pořádaném dne 11. listopadu 1932.

V. Styky s příbuznými organizacemi.

Loňský rok vyznačoval se obzvláště úzkými styky a těs-  
 nou spoluprací s příbuznými organizacemi v Československu, z nichž ob-  
 zvláště nové československo-polské kluby a odbočky Československo-pol-  
 ské společnosti, zakládané v letech 1929-1930, vyvinuly již plnou čin-  
 nost a postavily se tak po bok starším organizacím v Brně a v Plzni.  
 Obzvláště četná korespondence byla ovšem vyměňována s nejčilejšími klu-  
 by, brněnským a ostravským. Do řady těchto polonofilských organizací  
 vstoupila nová, totiž Kolo přátel Polska v Příbrami, ustavené dne 2. úno-  
 ra 1932.

Ruchu polonofilskému, zmohutněvšímu v posledních letech,  
 jak se to právě jeví ve vzpomenutém zakládání nových klubů, byl dán  
 výraz I. sjezdem polonofilských spolků v ČSR, který svolala Českosloven-  
 sko-polská společnost v Praze o svatodušních svátcích/14. a 15. května/  
 1932. Sjezd byl dobře připraven a po hodnotných referátech a debatách,  
 jichž se zúčastnili zástupci i mnoha klubů venkovských/K.P.P. v Příbra-  
 mi dalo se zastoupiti naším Kolem, byly za všeobecného souhlasu sjednány  
 podmínky pro užší spolupráci, které se jeví v navrženém statutu sdruže-  
 ní všech polonofilských organizací. Statut je nyní v připomínkovém řízení,  
 K.P.P. ho s malými dodatky schválilo, neboť vždy uznávalo, že určité sjed-  
 nocení činnosti je prospěšné prohloubení a rozšíření polonofilských akcí.

A poněvadž také nynější kritická doba hospodářská vyžaduje  
 si většího sjednocování za účely úsporními, svolilo K.P.P. k opětovnému vy-  
 jednávání s Čs.-polskou společností v Praze/první podobné jednání vedlo  
 se již v letech 1929/1930/, k němuž dal iniciativu Slovanský ústav jakožto



prostředník. Jeho pověřený člen, děkan filosofické fakulty prof. Horák svolal dvě schůzky obou organizací: 23. prosince 1932 a 17. února 1933. Na schůzích, při nichž obě organizace byly zastupovány 3 členy, bylo docíleno dohody, jejímž výsledkem je splnutí K.P.P. s Československo-polskou společností, když Společnost-po vzájemném objasnění názorů na polonofilskou práci - přijala skoro všechny podmínky kladené výborem K.P.P. Na valné hromadě Československo-polské společnosti byli pak přijati za členy výboru Společnosti předseda KPP Dr. Michl/nístopředsedou Společnosti a referentem společenského odboru/, nístopředseda Dr. Krejčí/referentem akademického odboru Společnosti/, pokladník Jiří Riess/referentem turistického odboru Společnosti/, Dr. Julius Heidenreich, prof. Dr. Votoček a za náhradníky výboru Společnosti přijati Dr. Nepustil a režisér Hunclinger. Výbor K.P.P. přistoupil k tomuto splnutí po zralých úvahách a jen pro posílení našich společných cílů.

Také v Krakově došlo ke změnám: tamější Akademické kolo přátel Československa likvidovalo a splýnulo s nově vytvořenou Společností polsko-československou, která za předsednictví jednoho z nejlepších našich přátel, prof. Goetela, ustavila se slavnostně dne 21. března 1932.

#### VI. Výpravy.

Hospodářskou krizí způsobený pokles cizineckého ruchu měl svou odezvu i ve studentských zájezdech, Československo navštívila toliko jediná výprava, totiž Koło Historyków sztuki ve Varšavě, které počtem 11 osob a za vedení Dra M. Walického přijelo do Prahy dne 1. dubna 1932. Kromě umělecko-historických památek pražských navštívili hosté Sedlec, Kutnou Horu, České Budějovice, Český Krumlov, Klášter u Vyššího Brodu a Jindřichův Hradec. Na výpravě spolupracoval Ústav pro dějiny umění při Karlově universitě, jehož asistent, člen výboru KPP, Dr. Denkstein, provázel výpravu po celou dobu jejího pobytu v ČSR. Výprava odjela, jsouc plně uspokojena přijetím i programem dne 8. dubna 1933.

K.P.P. spolupracovalo se Svazem kanoistů v ČSR na přijetí polského mužstva kanoistického v květnu 1933.

#### VII. Hosté z Polska.

V uplynulém správním období přijalo K.P.P. a jeho jednotlivé funkcionáři tyto návštěvy:

1. Adam Szenberg-Górski, red. dz. "Republika"-Lódž- jaro 1932.
2. Witold Lucjan Langrow, min. rada Warszawa.
3. Zbigniew Skokowski, odb. rada v min. veř. práci a soc. péče, Varšava, jaro 1932.
4. Inž. Tadeusz Hrozowski-Warszawa.
5. Janusz Butler, min. r. min. obchodu ve Varšavě a ředitel representace polských st. drah a přístavů Gdaňska a Gdyně, Varšava-Praha-jaro 1932.
6. Franciszek Błoński, jednatel Towarzystwa cz.-pol., Kraków, červenec .
7. Lubomir Rubach, redaktor, Varšava, srpen-září 1932.
8. Dr. Michał Walicki, adjunkt varšavské polytechniky, září 1932.
9. Miss Martha Root, koresp. "The Sun"/USA/; "The Star of the West"-říjen 32.
10. Kazimiera Iliakowiczówna, básnička, Varšava-říjen 1932.
11. Marjan Wojdylo, red. "Dziennik Poznański"-Poznaň/podzim/1932
12. Milan Zuna, dirig. opery-Varšava-Praha-podzim 1932.
13. Wanda Wernińska, primad. varšav. opery/ listopad/ 1932.
14. Eugenia Umińska, virt. na housle, Varšava-leden 1933.
15. Dr. Alfred Lauterbach, řed. st. uměleckých sbírek-Varšava-únor 1933.
16. Dr. Wanda Zabłocka, asist. Jag. univ., únor-březen 1933.



- 17. Dr Henryk Batowski, publicista, únor-březen 1933.
- 18. Mr.Phil.Olga Batowska, únor - březen 1933,

VIII.Činnost informační.

Jako v minulých létech tak i loni došlo K.P.P.několik žádostí z Polska o udělení rady v nejrůznějších otázkách,hlavně pokud se týče studia v Československu.K.P.P. vyřizovalo jako obvykle tyto informace ve spolupráci s Kanceláři pro studium v cizině.

K.P.P. podávalo rovněž informace o mezinárodních kursech nauk správních a hospodářských, které byly v létě pořádány v Gdyni.

23.-25.září dleli v Praze opět polští atleti./26 osob/, kteří přijeli vybojovati zápas s československými atlety v rámci československo-polských mistrovství, založených r.1927.Československá atletická amatérská unie požádala, jako již před tím,K.P.P.o spolupráci ve službě informační a tlumočnické.K.P.P.rádo přispělo tomuto sympatickému propagačnímu podniku československo-polskému tím, že delegovalo svého pokladníka k pomoci ČSAAU.

IX.Činnost propagační.

Sem spadá propagace Polska a československo-polských styků osobním jednáním a tiskem všude,kde běželo o uskutečnění dobré věci. K.P.P. informovalo tisk o různých podnicích a událostech prostřednictvím Č.T.K., již, jakož i dennímu tisku,náleží náš dík za porozumění.

Osobnostem z našeho života,o nichž se psalo v polském tisku, byly - podle starší dobré zkušenosti - zasílány výstřižky z polského tisku,jich se týkající.

Slovanskému ústavu byly zaslány patřičné údaje pro statistiku slovanských spolků,jednak pro ročenku tohoto ústavu data o československo-polských podnicích.

Zahraniční ústav čs.informoval K.P.P. o potřebě české školy v Zelově na Volyni,o čemž pojednal místopředseda K.P.P. Dr Krejčí s čechofilskými kruhy při své návštěvě ve Varšavě v září m.r.

Spolek typografů "Veleslavin" hodlal uspořádati výstavu československo-polské knihy.Předseda K.P.P. zúčastnil se jednání o této věci na podzim m.r.Kolo podalo "Veleslavinu" detailní návrh na tuto výstavu, který vypracovali Jiří Riess a Dr B.Nepustil.

Na podzim m.r. vydal Jaroslav Vozka knihu "Polsko-žalář národů", proti které K.P.P. po dohodě s Československo-polskou společností podalo protestní prohlášení do tisku,podepsané všemi československo-polskými spolky v ČSR.

K.P.P. i v tomto roce pokračovalo ve vyjednávání vystoupení některých polských umělců před československým obecnstvem./Již v minulých létech způsobilo K.P.P.,že někteří polští hudební umělci konali zde své koncerty a také účinně vedlo vyjednávání o pohostinské hry pí.Dostálové v Polsku./ V tomto roce jednalo se o vystoupení houslistky Jaworské-Uniňské s Radiojournalem,z kterého z důvodů technických sešlo,ale uspořádán byl její koncert ve Společenském klubu v Praze dne 25.ledna 1933.Dále vyjednávalo se o vystoupení W.Wermiňské v našich operách,která po úspěšném vystoupení v Praze v listopadu 1932 zpívala v těchto dnech v Bratislavě.

Předseda K.P.P. podnikl o prázdninách soukromou cestu do Polska,na které obnoveny byly styky s činiteli československo-polské spolupráce ve Varšavě a v Poznani.



Mistopředseda Kola Dr Krejčí meškal studijně po celý měsíc září ve Varšavě, kde navázal znovu styky s čechofilskými organizacemi, zejména se Společností polsko-československou a Stowarzyszeniem młodych Słowian. Na poradě výboru Společnosti československo-polské v bytě jejího předsedy zpln. ministra Wierowiejského upozornil mimo jiné na poměry české menšiny na Volyni/obzvláště potřeby české školy v Zelově/, a výbor slíbil, že dostane-li potřebné informace, hodlá působiti k tomu, aby spravedlivým požadavkům volyňských Čechů bylo podle možnosti vyhověno.

#### X. Činnost representační.

-----

K.P.P. bylo pravidelně zváno na polské a vůbec slovanské podniky různých organizací a bylo na nich zastupováno buď jako celek, nebo jednotlivě předsedou, nebo místopředsedou, nebo jednatelem nebo pokladníkem. Čilý styk zachovalo si opět s Jednotou slovanských žen, kde přijalo čestné členství III. Všeslovanské besedy, pořádané dne 4. III. 1933. Súčastnilo se porady této Jednoty, týkající se usměrňování různých podniků k vyvarování kolísí. Súčastnilo se též ve výboru večera československého a polského studentstva, pořádaného fakultními spolky v Praze dne 24. ledna 1933. Konečně súčastnilo se slavnostního večera pořádaného polskými a polonofilskými organizacemi v Praze na počest jmenin maršála Pilsudského dne 18. března 1933.

K.P.P. bylo též pozváno na I. sjezd zahraničních Čechů a Slováků, pořádaný před IX. sokolským sletem. Kolo zastupoval a porad se účastnil pokladník.

#### XI. Administrativa.

-----

VII. valná hromada K.P.P. se konala dne 25. ledna 1932 v 19. hod. v Hotelu de Saxe. Byl zvolen tento výbor:

Předseda:	JUDr Jaroslav Hiehl
I. místopředseda:	PhDr Karel Krejčí
2. místopředseda:	PhDr Julius Heidenreich
jednatelem:	Ing. Karel Hartmann
pokladník:	Jiří Riess
knihovnik:	PhDr Vladimír Denkstein
Členové bez funkce:	PhDr. Bohumír Mepustil
	Szymon Winter
	IngC. Fráňa Fořt
Náhradníci:	PhC. Julie Pomališová
	JUDr Jiří Řezníček
	PhC. Šarlota Ivašková
Revisoři účtů:	JUDr Josef Dattner
	Rudolf Dobrovolný.

Během roku vzdali se členství ve výboru Dr Denkstein/odjel z Prahy/, Dr Mepustil a Fořt; za ně nastoupili náhradníci.

Výbor konal 4 schůze, krom toho scházelo se častěji předsednictvo.

Spolek měl 72 členů, z čehož bylo 5 čestných, 8 zakládajících a 59 činných/z toho 12 studentů/. Podle národnosti bylo 39 Čechů, 23 Poláků, 2 Američané, 2 Francouzi a 1 Nor. Správní rok trval déle, byl prodloužen do 23. III. 1933 vzhledem k likvidaci Kola.

-----

Kolo přátel Polska děkuje všem svým přátelům a příznivcům za laskavou jejich účast na práci Kola, kterou pomohli nám i v tomto roce dostáti plně našemu úkolu.



